Ajuntament de la Seu d'Urgell

Tel. 973350010 Fax. 973350165 www.laseu.cat
Plaça dels Oms , 1 25700 - La Seu d'Urgell CIF-P2525200H Ajuntament de la Seu d'Urgell
Identificació del Deutor *Deptor Identifier / Identificador del deudor*

SOL·LICITUD DE TRANSFERÈNCIA BANCÀRIA

per a pagaments de la Tresoreria de l'Ajuntament de La Seu d'Urgell
Bank Transfer Request / Solicitud de Transferencia Bancaria

1. Dades de la persona creditora

Creditor's details / Datos de la persona acreedora

Nom _____
Creditor's name / Nombre del acreedor

NIF /CIF / NIE_____ **TELÈFON**_____
NIF/CIF/NIE Phone – Teléfono

Correu Electrònic_____
Email – Correo Electrónico

Direcció del creditor_____
Creditor's address / Dirección del acreedor

Població - País _____ **Codi postal -** _____
City - Country / Población – País Postal Code / Código postal

2. Alta de dades bancàries

Register the following bank details / Alta de datos bancarios

Numero de compte – IBAN / Account number – IBAN / Número de cuenta – IBAN

A Espanya l'IBAN consta de 24 posicions començant sempre per ES
Spanish IBAN consist of 24 positions always starting off ES / En España el IBAN consta de 24 posiciones comenzando siempre por ES

Codi SWIFT/BIC

Adreça / Address / Dirección

_____

Codi postal	**Població**	**País**
Postal code / Código postal	City / Población	Country / País

_____

Diligència de conformitat de l'entitat de crèdit (segellat i signat)
Bank Authorisation (stamped and signed)
Diligencia de conformidad de la entidad bancaria (sellada y firmada)

Aquesta diligència pot ser substituïda per un document d'acreditació de la titularitat bancària
This authorisation may be substituted by documentary proof of account ownership
Esta diligencia puede ser sustituida por un documento de acreditación de la titularidad bancaria

3. Baixa de dades bancàries

Deregister the following bank details / Baja de los datos bancarios.

Sol·licito que es donin de baixa les dades bancàries següents
Please deregister the following bank details / Solicito que se den de baja los siguientes datos bancarios.

Número de compte – IBAN / Account number – IBAN / Número de cuenta – IBAN

Signatura del creditor	**Data-Localitat**
Creditor's signature / Firma del acreedor	Date-Location / Fecha-Localidad

1. **És imprescindible el codi SWIFT/BIC. Cal començar a omplir les dades per l'esquerra**
2. **La persona creditora ha de signar sempre aquesta sol·licitud (tant si demana una alta, una baixa o una alta i una baixa).**
3. **D'acord amb la Llei orgànica 15/1999, de 13 de setembre, de protecció de dades de caràcter personal, us informem que les dades personals que aporteu s'incorporaran i es tractaran en el fitxer "Persones creditores de la despesa pública", amb les finalitats previstes a l'Ordre 562/2010, de 22 de novembre, per la qual es regulen els fitxers de dades de caràcter personal que hi ha al Departament.**
4. **Per exercici dels drets d'accés, rectificació i oposició al tractament d'aquestes dades, podeu adreçar-vos a l'Ajuntament de La Seu d'Urgell, mitjançant un escrit que heu de presentar al Registre General, Portal de Cerdanya, 2, 25700 La Seu d'Urgell.**
5. **Aquest document s'ha de presentar al Registre de l'Ajuntament en format original.**